

SLOVENSKI
STANDARD

**SIST EN 60730-
1:2001/A11:2002**

december 2002

Amendment to clause 11 of EN to comply with Directive 97/23/EC

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-1:2001/A11:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-1cda589ca021/sist-en-60730-1-2001-a11-2002)
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-
1cda589ca021/sist-en-60730-1-2001-a11-2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-1cda589ca021/sist-en-60730-1-2001-a11-2002)

ICS 97.120

Referenčna številka
SIST EN 60730-1:2001/A11:2002(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-1:2001/A11:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-1cda589ca021/sist-en-60730-1-2001-a11-2002>

EUROPEAN STANDARD

EN 60730-1/A11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2002

ICS 33.160.20

English version

Automatic electrical controls for household and similar use Part 1: General requirements

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique
et analogue
Partie 1: Règles générales

Automatische elektrische Regel- und
Steuergeräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Anwendungen
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
This amendment A11 modifies the European Standard EN 60730-1:2000; it was approved by CENELEC on 2002-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-101581ca119c/standards/en-60730-1-2000/a11-2002>

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This amendment to EN 60730-1:2000 has been prepared by the Technical Committee CENELEC TC 72, Automatic controls for household use.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure (UAP) and was approved by CENELEC as amendment A11 to EN 60730-1:2000 on 2002-02-01.

The purpose of this amendment is to include additional requirements to EN 60730-1 in order to comply with the fundamental requirements of the Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2003-02-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2009-02-01

The reference of subclauses and annexes which are added by CENELEC is prefixed with the letter Z.

The following modification applies to the text of EN 60730-1:2000.

11 Constructional requirements

Add the following subclause:

[SIST EN 60730-1:2000/A11:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-60730-1-2000/a11-2002)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e9850bfd-ab74-4ed2-ab77-1cd1589ca021/sist-en-60730-1-2000-a11-2002)

11.Z1 Protective controls and components of protective control systems

11.Z1.1 Protective controls

Protective controls shall

- be so designed and constructed as to be reliable and suitable for their intended duty and take into account the maintenance and testing requirements of the devices, where applicable,
- be independent of other functions, unless their safety function cannot be affected by such other functions,
- comply with appropriate design principles in order to obtain suitable and reliable protection. These principles include, in particular, fail-safe modes, redundancy, diversity and self-diagnosis.

This applies to controls used as safety accessories under the PED.

Operating controls shall not be used as protective controls.

11.Z1.2 Pressure limiting devices

These devices shall be so designed that the pressure will not permanently exceed the maximum allowable pressure of the controlled application PS; however, a short duration pressure surge of no more than 10% of the PS is allowable, where appropriate, or where not specified in the relevant standard for the controlled application.

11.Z1.3 Temperature monitoring devices

These devices shall have an adequate response time on safety grounds, consistent with the measurement function.